



F 127

**Elektromos konvektor
elektronikus termosztáttal**

**Beszereelési és üzemeltetési
útmutató**



Figyelem



Attention :
Surface très
chaude
Caution
hot surface



Vigyázat, forró felület!

VIGYÁZAT: A termék egyes részei nagyon felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak. Különös figyelmet igényel a gyermekek és sérülékeny személyek jelenléte.

- Ezt a készüléket 3 év alatti gyermekektől távol kell tartani, kivéve, ha állandó felügyelet alatt állnak.
- A 3 és 8 év közötti gyermekek csak akkor kapcsolhatják be vagy ki a készüléket, ha a készüléket normál, rendeltetésszerű helyzetben helyezték el vagy telepítették, és a gyermekeket felügyelik, vagy kaptak utasításokat a készülék biztonságos használatára vonatkozóan és világosan megértették a lehetséges veszélyeket. A 3 és 8 év közötti gyermekeknek nem szabad csatlakoztatniuk vagy beállítaniuk a készüléket, sem tisztítaniuk vagy karbantartást végezniük rajta.
- Ezt a készüléket legalább 8 éves gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, vagy tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkezők is használhatják, ha megfelelő felügyelet alatt állnak, vagy ha megkapták a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat és megértették azokat. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználói tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- Ezt a készüléket csak arra felhatalmazott személy csatlakoztathatja a hatályos jogszabályok és szabványok szerint.
- A fűtőtestet nem szabad közvetlenül egy konnektor alá helyezni.
- A nagyon kicsi gyermekek mindenféle veszélyeztetésének elkerülése érdekében a készüléket úgy kell beszerelni, hogy a legalsó fűtött cső legalább 600 mm-rel a padló fölött legyen.
- Ha a tápvezeték megsérült, a gyártónak, a vevőszolgálatának vagy hasonló szakképzettséggel rendelkező személynek kell kicserélnie a vezetékek elkerülése érdekében.



- A készülék első melegítésekor enyhe szag észlelhető. Ez a készülék gyártásakor lerakódó anyagok elpárolgásából származik.
- Mivel a készülék felülete nagyon forró is lehet, különös vigyázzon, hogy ne helyezzen érzékeny anyagból készült ruhákat a tetejére (pl. nylon, ...). Mielőtt a törölközőszárítóra helyezné, ellenőrizze, hogy a ruhanemű szintartó-e.
 - A készülék felhasználói kézikönyvét a kézikönyvben szereplő garanciakártyán feltüntetett gyártó webhelyén érheti el.
- Készülékeink nem kompatibilisek az energiagazdálkodási rendszerekkel vagy túlterhelési megszakítórendszerekkel. Ezek károsítják a termosztátot.

	<p>Az ezzel a szimbólummal ellátott készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Külön kell őket gyűjteni és újrahasznosítani.</p> <p>Élettartamuk végén a termékeket a helyi előírásoknak és rendeleteknek megfelelően kell összegyűjteni és újrahasznosítani.</p>
	<p>A készülék tengerszint feletti magasságba történő telepítése megnöveli a kimenő levegő hőmérsékletét (<i>10°C / 1000 m magasságváltozás</i>).</p>

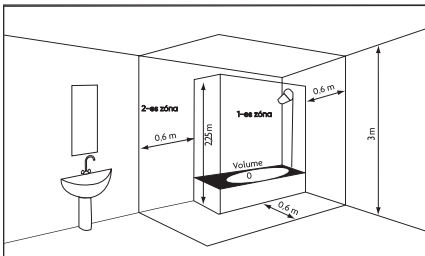
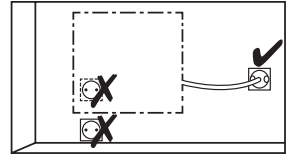
A készülék elhelyezése:

A készüléket lakóépületben történő alkalmazásra tervezték. Más felhasználás esetén kérje ki a forgalmazó véleményét.

- A készüléket az idevonatkozó szabványok betartásával kell felszerelni.
- A fűtőkészülék besorolása II védelmi osztály (kettős szigetelésű), védettség-ge IP24 (fröccsenő víz ellen védett).
- Fürdőszobákban, vizes helyiségekben a zónabesorolásra vonatkozó előírásokat be kell tartani. A készüléket úgy kell felszerelni, hogy a kából ne lehessen elérni a kezelőgombokat (lásd 1. ábra).
- Vegye figyelembe a minimális felszerelési távolságokat a 2. ábra szerint

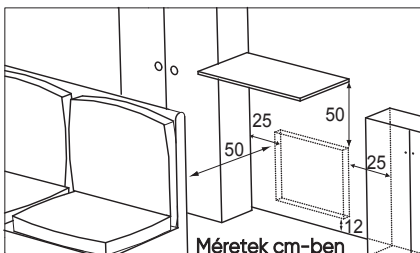
Ne szerelje a fűtőkészüléket:

- Huzatban lévő helyre, vagy pl. ventilátor közelébe
- Konnektordugalj alá
- Fürdőszobában 1-es zónába



1-es zóna Nincs elektromos készülék

2-es zóna IPX4 védelmű elektromos készülék (EN 60335-2-43 szabvány: 2003/A2: 2008)

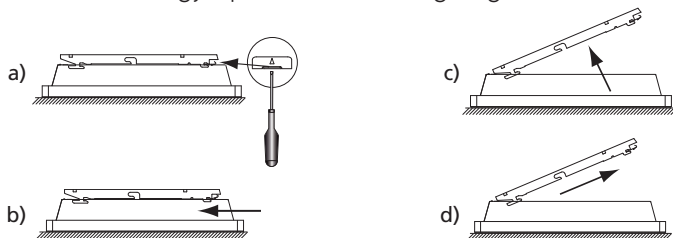


A készülék elhelyezésekor tartsa be a minimális távolságot a bútoroktól. Ne helyezzen polcokat a készülék fölé. Tartson fenn 50 cm szabad helyet a készülék előtt. A készülék aljának legalább 12 cm-re kell lennie a padlótól.

TELEPÍTÉS

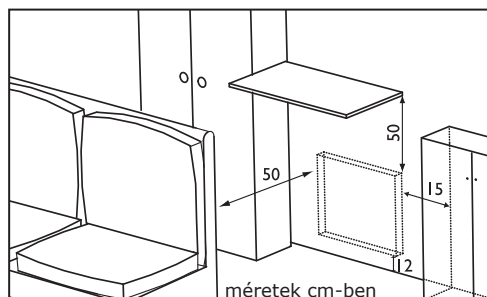
A tartókonzol leszerelése:

Fektesse le a készüléket a hátuljával felfelé egy sík felületre. Távolítsa el a készülék hátuljáról a tartókonzolt egy lapos csavarhúzó segítségével.

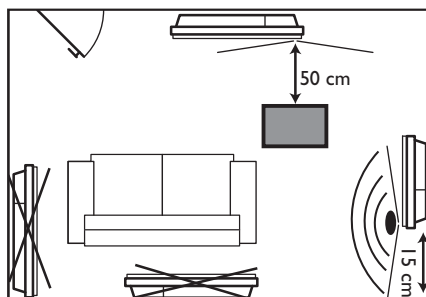


A tartókonzol falra rögzítése:

A készülék helyének meghatározásához vegye figyelembe az 1/a. ábrát. Ügyeljen arra, hogy a készüléket ne takarja el bútor, illetve ne szerelje a sarokba a készüléket (1/b. ábra).



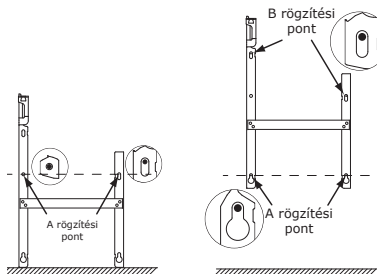
1/a. ábra



1/b. ábra

Használja a konzolt sablonként az alábbiak szerint:

- Tegye a konzolt a falhoz, úgy, hogy az alja a padlóhoz érjen.
- Jelölje be a 2. ábra szerint az „A” rögzítési pontot.
- A konzol alsó rögzítési pontjait helyezze a bejelölt „A” rögzítési ponthoz, majd rajzolja be a 3. ábra szerinti „B” rögzítési pontot.
- A bejelölés alapján rögzítse a falhoz a tartókonzolt megfelelő csavarokkal.



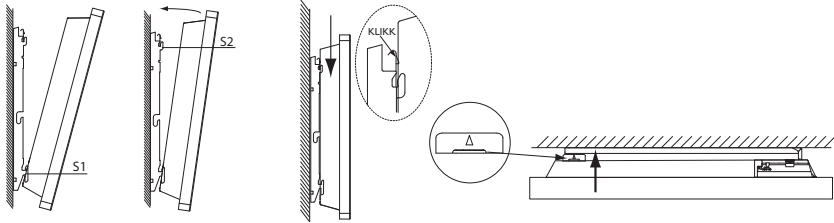
2. ábra

3. ábra

A készülék felszerelése

Az alábbi módon pattintsa a készüléket a falra rögzített tartókonzolra:

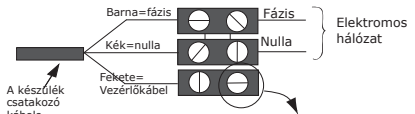
- Akassza a készülék hátoldalán lévő alsó rögzítőpontot a konzol aljára (S1) enyhén döntött szögben
- A felső rögzítőpontot tegye a konzol tetejéhez (S2), majd ha beakadt, enyhén nyomja lefele a fűtőkészüléket, hogy a rögzítőfül a helyére kattanjon



A fűtőkészülék elektromos bekötése

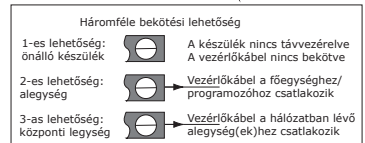
A készülék áramellátására 230-240V 50Hz szükséges.

- Dugvillával szerelt modell esetén a készüléket a fali csatlakozó-ba kell dugni.
- Kötődobozba kötés, központi programvezérlés nélkül: fázis=barna, nulla=kék. A készüléket NEM kell földelni, a fekete vezérlőkábel ebben az esetben nincs használatban.
- Központi programvezérlés esetén a fekete vezérlőkábelt (pilot wire) a többi készülék fekete vezérlőkábelével kell összekötni. Vizes helyiségekben a kötődobozt vagy konnektort min. 25 cm-re kell a padlószinttől elhelyezni.
- Fix bekötést csak szakképzett villanszerelő végezhet. A fűtőkészüléket és a fekete vezérlőkábelt nem kell földelni. Ha a készüléket 30mA FI-releére kötötték (pl. fürdőszobában) a vezérlőkábelt is azonos potenciálra kell hozni.
- **A fekete vezeték TILOS a földelésre kötni!**

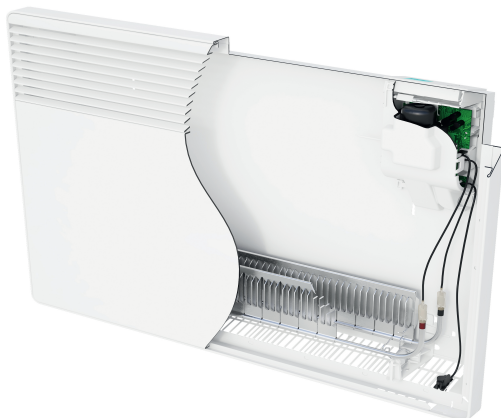


1.4 A vezérlőkábelen közvetített jel (csak hálózatba kötött készülékek esetén)

	KOMFORT	TAKARÉK	FAGYVÉD.	FŰTÉS KI-KAPCSOLÁSA	KOMFORT -1°C	KOMFORT -2°C
KÖZVETÍTETT JEL						
FESZÜLTÉG A VEZÉRLŐKÁBEL ÉS A NULLA KÖZT	0 Volt	230 Volt	-115 Volt negatív	+115 Volt pozitív	230 Volt 3 mp.-re	230 Volt 7 mp.-re



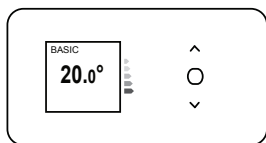
ÁPOLÁS



KARBANTARTÁS

A készülék teljesítményének megőrzése érdekében évente körülbelül kétszer porszívóval vagy kefével történő portalanítást kell végezni, amelyet lehetőleg egy szakképzett villanszerelő végezzen el. A készülék külseje nedves ruhával tisztítható. Soha ne használjon súrolószereket vagy oldószereket.

VEZÉRLŐ PANEL



^ Növelje vagy csökkentse a hőmérsékletet anélkül, hogy érvényesíteni kellene.

-
- Böngészés a menükben;
 - Érvényesítés;
 - Kikapcsolás;
 - Zárolás, feloldás.

AZ ÜZEMMÓDOK LEÍRÁSA

2 működési módot javasolunk:

BASIC

A készülék mindig a beállított hőmérsékletet követi.

PROG

A készülék az egyes napokra meghatározott belső programot követi. A készülék bekapcsolt állapotában a következő tartományok vannak meghatározva.

Hétfőtől péntekig, komfort reggel 5 órától 9 óráig és 17 órától 23 óráig.

Szombaton és vasárnap, komfort reggel 5 órától este 11 óráig.

Ezeket a tartományokat módosíthatja, és naponta 3 komfort hőmérsékleti tartományt határozhat meg.

Ezekben a komfort-tartományokban a hőmérséklet-beállítási pont beállítása a következőkkel történik: \wedge vagy \vee

A Comfort tartományokon kívül a hőmérséklet csökkentése a következő beállításokkal történik "Alacsonyabb ECO T °" Progüzemmódban (lásd "A menü PROG üzemmódban" című fejezetet). - A készülék követi a berendezés külső programozási utasításait.

BEKAPCSOLÓ

A készülékegység hátulján található egy be-/kikapcsoló.

A kapcsolót csak hosszabb ideig tartó kikapcsoláshoz használja (kivéve a fűtési időszakokat).

Állítsa a kapcsolót (a készülék hátulján található) állásba, hogy bekapcsolja a készüléket. Ha a készüléket kikapcsolja, akkor esetleg a napot és az időt szükséges lehet újra beállítani.

A KÉSZÜLÉK ELSŐ BEKAPCSOLÁSA



Válassza ki a nyelvet, majd a dátumot és az időt.

A készülék első bekapcsolásakor,

-PROG mód kiválasztva

-A beállított hőmérséklet 19° C-ra van állítva.

A KÉSZÜLÉK BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA

A készülék kikapcsolásához nyomja meg  és tartsa lenyomva. "Kikapcsolás" a .

A készülék bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a .

ZÁROLÁSI PARANCSONK

Annak elkerülése érdekében, hogy elállítsák a programozást, zárhatja a készüléket. Nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot.

Válassza "Lock"  és erősítse meg .

Ugyanígy járjon el a parancsok feloldásához a "Unlock" menüpont kiválasztásával .

ABLAK NYITÁS ÉRZÉKELÉS

Az ablakok nyitásával és zárásával kapcsolatos hőmérséklet-változások érzékelésére szolgál.

Ha elfelejti kikapcsolni a készüléket, amikor egy ablak hosszabb ideig nyitva van, ez a funkció lehetővé teszi ennek kivédését, és megakadályozza, hogy a készülék feleslegesen felmelegedjen.

A készülék automatikusan fagyvédelmi üzemmódba (7°C) kapcsol, ha a készülék nyitott ablakot észlel. A beállított hőmérsékletre emelkedik, amikor azt érzékeli, hogy az ablak már bezáródott (az érzékelési idő változó).

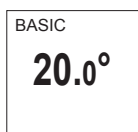
Ezt a funkciót nem javasoljuk folyosókon és bejárat közelében lévő helyiségekben használni, továbbá bejárati ajtók közelében.




A HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA

Használja a fogyasztásjelzőt a beállítások optimalizálásához. Amikor a fogyasztásjelző a zöld szimbólum szintjén van, a hőmérséklet alacsonyabb vagy megegyezik a javasolt hőmérséklettel.

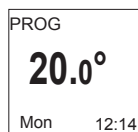
HU

BASIC üzemmódban:



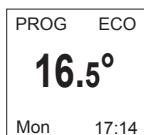
- Növelés  (max 28°C).
- Csökkentés  (min 12°C).
- Csökkentse újra 7 °C-ra (fagyvédelmi hőmérséklet ez nem módosítható .

PROG üzemmódban:

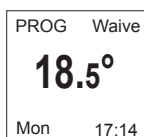


Ha a képernyőn PROG jelenik meg, akkor a programozási Comfort üzemmódban lévő programozási tartományban van.

- Növelés  (max 28°C).
- Csökkentés  (min 12°C).



Ha a képernyőn az ECO PROG felirat jelenik meg, akkor ECO üzemmódban egy programozási tartományban van.

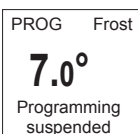


Az ECO hőmérsékletet megváltoztathatja, ezért az alapértelmezett beállítást a Comfort hőmérséklet és az Eco hőmérséklet között kell beállítania. "PROG Derog" jelenik meg a kijelzőn a következő Comfort tartományig.

A Comfort és Eco hőmérséklet közötti különbséget az "Abase" menüben állíthatja be. T ° ECO "

Ha fagyvédelmi hőmérsékletet (7°C) állít be, a programozás felfüggesztésre kerül.

Módosítsa ezt a hőmérsékletet, amikor visszatér a programozás újraindításához.

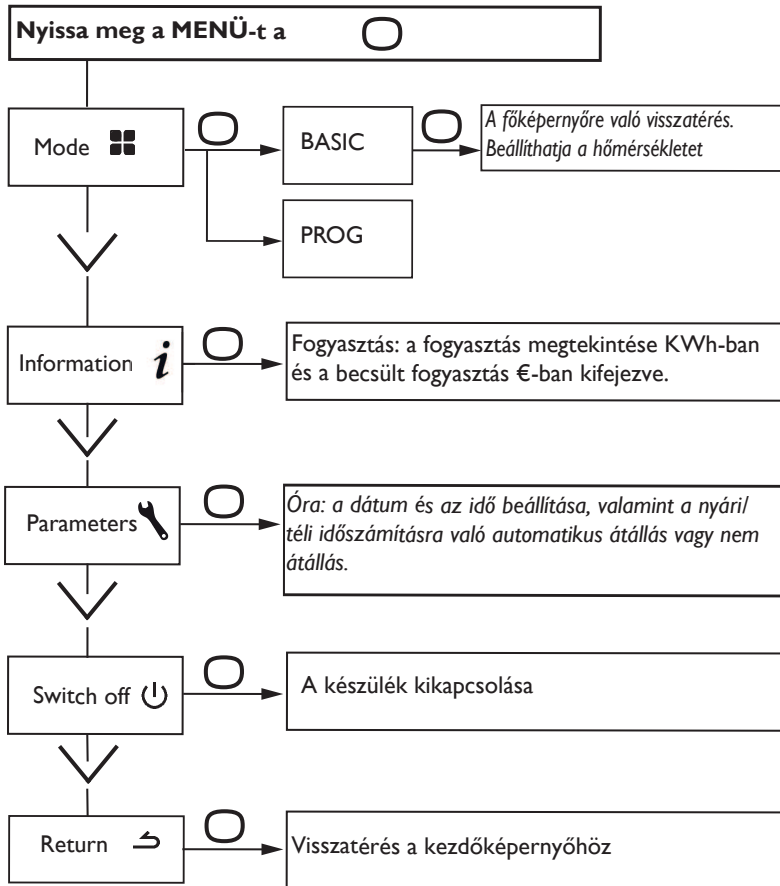


A készülék üzemmódjainak és programjainak távvezérlése az App Store® vagy a Google Play® oldalon elérhető Cozytouch alkalmazással lehetséges.

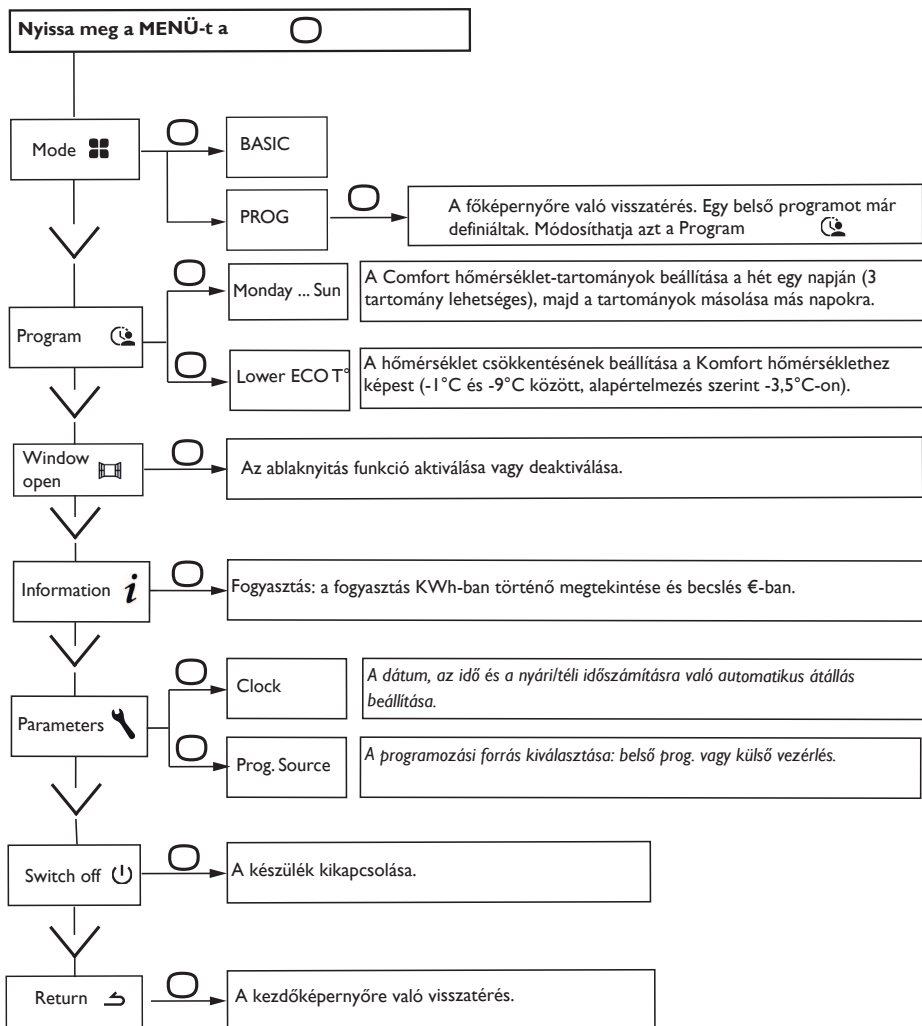
A következő tartozékokra van szükség:

- Egy Cozytouch Bridge (az internetes hálózatra kell telepíteni)
- Egy Cozytouch interfész eszközönként.
- **KÜLÖN VÁSÁROLHATÓ TARTOZÉKOK!** Az alapkészüléknek nem része a távolról vezérelhetőség lehetősége!

A menü BASIC üzemmódban



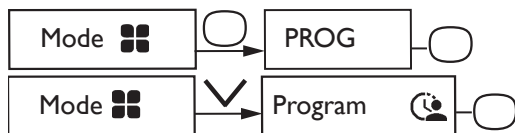
A menü PROG módban



BELSŐ PROGRAMOZÁS SEGÍTSÉGÉVEL

A PROGRAMOK MÓDOSÍTÁSA

A hét minden napjára legfeljebb 3 Comfort hőmérséklet-tartományt programozhat be. A Comfort tartományokon kívül a hőmérséklet csökkentése a "Lower ECO T°" Prog módban állítható be (lásd "A menü PROG módban" című fejezetet).



Nap kiválasztása \wedge érvényesítés
Válassza ki érvényesítse

Válassza ki a kezdési időpontot a \wedge vagy \vee -val. Érvényesítse . Válassza ki a végidőt a \wedge vagy \vee . Érvényesítse .

Programok másolása

Egy nap programját egy vagy több napra is átmásolhatja.

Válassza ki a . Érvényesítse .

A napok között a \wedge vagy \vee segítségével görgethet. A program másolásához szükséges napot a segítségével érvényesítheti. A másolás érvényesítéséhez válassza a "Másolás" lehetőséget. Érvényesítse .

Lundi	
<input checked="" type="radio"/> Mar	<input checked="" type="radio"/> Ven
<input type="radio"/> Mer	<input type="radio"/> Sam
<input checked="" type="radio"/> Jeu	<input type="radio"/> Dim
Copier	

Példa: Program másolás hétfőtől keddre, csütörtökre, péntekre.

VÁLTOZÓ HŐMÉRSÉKLET-TARTOMÁNY TÖRLÉSE

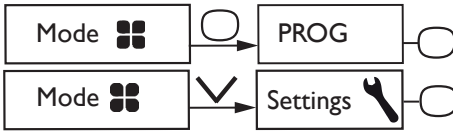
Nap kiválasztása \wedge . Megerősítés

Válassz . Megerősítés

Kezdetnek válassza a 0:00 a gombbal \vee . Erősítse meg. A végső időpontokat is jelölje 0:00-kor is \vee erősítse meg.

KÜLSŐ PROGRAMOZÁS SEGÍTSÉGÉVEL

A berendezésének külső vezérlése a "pilot" vezetéken keresztül.



Válassza ki a Source prog. Erősítse meg
 Válassza ki az Ext. vezérlést a . Erősítse meg.

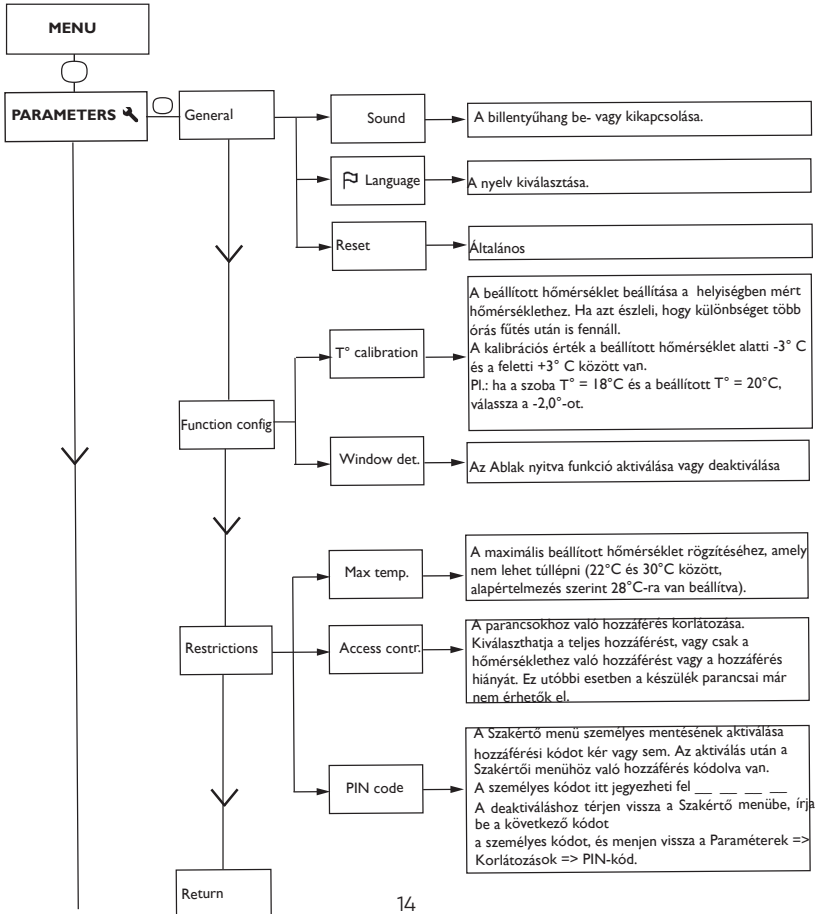
HU

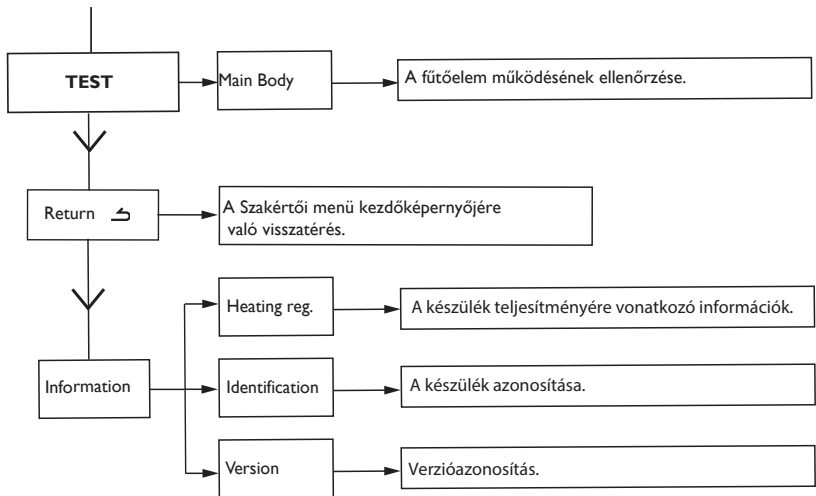


Az EXPERT menü

A készülék speciális funkcióinak eléréséhez nyomja meg a gombot több mint 3 másodpercig.

és ugyanakkor





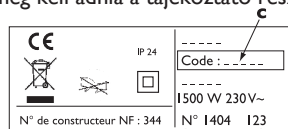
Hibaelhárítás

HU

Problémák	Ellenőrizze
A kezelőpanel képernyője nem kapcsol be.	Győződjön meg róla, hogy a készülék hátulján vagy oldalán lévő kapcsoló I. állásban van. Győződjön meg róla, hogy a készülék csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz.
A készülék nem fűt.	Ha a készülék programozási üzemmódban van, győződjön meg arról, hogy a programozás COMFORT beállításban van. Győződjön meg róla, hogy a rendszer megszakítói aktívalva vannak, vagy hogy a terheléselválasztó (ha van) nem kapcsolta ki a fűtőberendezést. Ha a helyiség hőmérséklete magasabb, mint a beállított hőmérséklet, akkor normális, hogy a készülék nem fűt.
A készülék folyamatosan melegszik.	Győződjön meg róla, hogy a készülék nincs légáram közelében, vagy a beállított hőmérsékletet nem emelték meg.
A készülék nem elég erősen fűt.	Növelje a Komfort beállított hőmérsékletet. Ha a maximális hőmérsékletre van beállítva, ellenőrizze a következőket: - Ellenőrizze, hogy van-e más fűtési üzemmód a helyiségben. - Győződjön meg arról, hogy a készülék csak a helyiséget fűti (zárt ajtó). - Ellenőriztesse a készülék áramellátását. - Ellenőrizze, hogy a készülék teljesítménye igazodik-e a szoba méretéhez. (2,50 m-es belmagasság esetén átlagosan 100 W/m ² -et ajánlunk, illetve 40 W/m ³).
A készülék felülete nagyon forró.	Normális, hogy a készülék használat közben melegszik. A maximális felületi hőmérsékletet az NF Electricity Performance Standard (NF Villamosenergia-szolgáltatási szabvány) korlátozza. Ha azonban úgy érzi, hogy a készülék még mindig túl meleg, győződjön meg arról, hogy a teljesítményt a helyiség méretéhez igazítja (2,50 m-es belmagassághoz 100W/m ² vagy 40W/m ³ ajánlott), és hogy a készüléket nem helyezi olyan légáram közelében, amely befolyásolná a vezérlőmechanizmusát.
A készülék körül piszkos foltok jelennek meg a falon.	A piszkos foltok a helyiségben lévő rossz minőségű levegőből származnak. Ebben az esetben azt tanácsoljuk, hogy ellenőrizze a helyiség megfelelő szellőzését (szellőztetés, szellőzőcsatorna stb.), a levegő tisztaságát és azt, hogy ne dohányozzon a szobában. A készülékét nem cserélik ki garanciálisan ezen szennyeződések miatt.
A szakértői menü nem érhető el.	Elmentett egy PIN-kódot. A szakértői menü eléréséhez meg kell adnia a PIN-kódot (lásd a Szakértői menü fejezetet). Ha elfelejtette a PIN-kódját, írja be a 081-es kódot.
A készülék nem követi a belső programozási parancsokat.	Ellenőrizze a beállított dátumot és időt. Győződjön meg arról, hogy a készülék PROG MODE-ban van, és a belső programozás van kiválasztva.
A készülék nem követi a külső programozási parancsokat.	Győződjön meg arról, hogy a programozóegységet megfelelően használják (lásd a vezérlőegység kezelési útmutatóját). Győződjön meg róla, hogy a készülék PROG MODE-ban van, és a külső vezérlés van kiválasztva.

Ha nem tudta megoldani a problémát, forduljon szakemberhez a készülék névtáblán található referenciáival (kereskedelmi kód (C(C(C), sorozatszám (E)), a helyiség-hőmérséklet és esetleg a programozási rendszer referenciái. Előfordulhat az is, hogy meg kell adnia a tájékoztató részben szereplő információkat.

Szakértő menüben található információk részletei.



Jellemzők

Modellreferenciák		F127	
Jellemzők	Szimbólum	Érték	Egység
Hőteljesítmény			
Névleges hőteljesítmény	P nom	0,5 to 2 500 to 2000	kW W
Minimális hőteljesítmény	P min	0,5 500	kW W
Maximális folyamatos hőteljesítmény	P max,c	2 2000	kW W
Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás			
Névleges hőteljesítménynél	el max	0.000	kW
Minimális hőteljesítménynél	el min	0.000	kW
Készenléti üzemmódban	el sb	0,00048 0,48	kW W
A hőteljesítmény típusa / helyiség hőmérséklet ellenőrzése			
Jellemzők	Egység	További információ	
Elektronikus szobahőmérséklet-ellenőrzés és heti programozó	igen		
Egyéb ellenőrzési lehetőségek			
Szobahőmérséklet-ellenőrzés, jelenlétérzékelő	nem		
Szobahőmérséklet-ellenőrzés, nyitott ablak érzékelővel.	igen		
Távvezérlési lehetőség.	igen	Külön kiegészítővel	
Adaptív aktiválásvezérlés.	igen		
Aktiválási időkorlátozó.	nem		
Fekete goble-érzékelő.	nem		
Kapcsolattartási adatok	A leírás végén található		

HU

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Ne engedjen gyermekeket a készülék közelébe, a forró fűtőtest megérintése akár égési sérülést is okozhat.
- A készüléket csak az erre felhatalmazott, cselekvőképes személyek kezelhetik ezen útmutató teljes ismeretében. Szükség esetén biztosítani kell, hogy gyermekek, vagy illetéktelen személyek ne férhessenek hozzá.
- Tilos a készülékbe bármilyen tárgyat, éghető anyagot, vagy papírt bedugni.
- A fűtőkészülék levegőrácsait semmilyen esetben sem lehet letakarni
- Ne szárítson a készüléken pl. ruhát, kesztyűt stb.
- A csatlakozó kábel sérülése esetén a készüléket áramtalanítani kell és arra felhatalmazott személynek haladéktalanul ki kell javítania azt.
- Mindenmű elektromos szerelést csak szakképzett villanszerelő végezhet.

GARANCIA

Gyártási hibára visszavezethető meghibásodás esetében az Atlantic kicseréli, vagy megjavítja a hibás készüléket. A garancia nem fedezi az egyéb járulékos kiadásokat pl. szállítási költség stb.

A garancia nem terjed ki a hanyag kezelés, szállítás, baleset, vagy szakszerűtlen beszerelésből adódó hibákra, valamint a nem rendeltetésszerű használatból adódó károsodásra, vagy a szerelési útmutatóban foglaltak be nem tartására visszavezethető hibára.

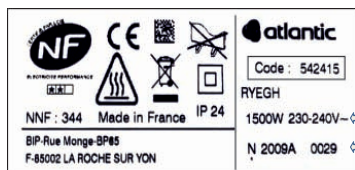


A készülék meghibásodása esetén, forduljon az Atlantic hivatalos magyarországi importőréhez az **EUROVILL PROFI KFT**-hez.

Elérhetőségek: 1139 Budapest, Fáy utca 12/b. Tel.: 06 1 370 43 73

Web: www.eurovill.com e-mail: titkarsag@eurovill.com

Regisztrálja készülékét, a vásárlástól számított 30 napon belül weboldalunkon és a 2 év gyártói garancia mellett, további 3 év importőri garanciához jut.



A regisztrációhoz szükséges adatokat tartalmazó matrica a készülék jobb oldalán található!

A termék típusa: Pl. : F127 1500W

A termék gyári száma

<https://webshop.eurovill.com/content/5- garancialis-regisztracio>